



## 10 LEKCJA

# Studiuje matematykę, a ty?



W tej lekcji dowiesz się, jak wygląda system edukacji w Polsce, poznasz zaimki dzierżawcze w mianowniku oraz powtórzysz wiadomości z poprzednich lekcji.

Ennek a leckének köszönhetősen látni fogod, hogy milyen a lengyel iskolarendszer, megismered alanyesetben a birtokos névmásokat, valamint újra felidézél néhány kifejezést az előző leckékből.

## CZĘŚĆ A

10.1



po polsku		po węgiersku	
żłobek	od 1 roku życia do 3 roku życia	bölcsöde	1 éves kortól 3 éves korig
przedszkole	od 3/4 roku życia do 6/7	óvoda	3-4 éves kortól 6-7 éves korig
szkoła podstawowa (8 klas)	od 6/7 roku życia do 14/15	általános iskola (8 osztály)	6-7 éves kortól 14-15 éves korig
szkoła średnia (liceum – 4 klasy / technikum – 5 klas)	od 14/15 roku życia do 18/19	középiskola szakközépiskola (4 osztály) / technikum (5 osztály)	14-15 éves kortól 18-19 éves korig
studia – uniwersytet: licencjat (3 lata), magister (2 lata)		felsőfokú tanulmányok - egyetem 3 éves (BA), 2 éves (MA)	

10.2

przedszkole	przedszkolak	óvoda	óvodás
szkoła	uczeń, uczennica	iskola	tanuló (hímnem), tanuló (nőnem)
uniwersytet	student, studentka	egyetem	diák/hallgató (hímnem), diák/hallgató (nőnem)



## ĆWICZENIE 10.A.1



Proszę wstawić wyrazy z listy poniżej w poprawnej formie.

**Kérem, illessze a helyére a listán szerepelt kifejezéseket megfelelő formában!**

*uczennica, student, studentka, przedszkolak (x2), uczeń*

Helenka ma 5 lat, jest .....

Krzyś ma 4 lata, jest .....

Ola ma 10 lat, jest .....

Paweł ma 12 lat, jest .....

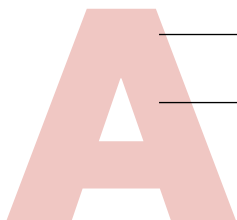
Ania ma 21 lat, jest .....

Jan ma 19 lat jest .....


**W szkole / na uniwersytecie** **Az iskolában / az egyetemen**

<i>po polsku</i>	<i>po węgiersku</i>
<i>klasa</i>	<i>osztály</i>
<i>sala wykładowa</i>	<i>előadóterem</i>
<i>ławka / stolik</i>	<i>iskolai pad / kis asztal</i>
<i>krzesło</i>	<i>szék</i>
<i>tablica</i>	<i>tábla</i>
<i>marker</i>	<i>filctoll letörölhető táblára</i>
<i>ekran</i>	<i>képernyő</i>
<i>komputer</i>	<i>számítógép</i>
<i>laptop</i>	<i>laptop</i>
<i>projektor / rzutnik</i>	<i>kivetítő</i>
<i>pilot</i>	<i>távirányító</i>
<i>długopis</i>	<i>toll</i>
<i>ołówek</i>	<i>ceruza</i>
<i>pióro</i>	<i>töltőtoll</i>
<i>linijka</i>	<i>vonalzó</i>
<i>gumka</i>	<i>radír</i>

10.3





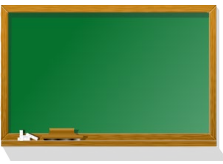
zeszyt	fűzet
podręcznik	tankönyv
koleżanka	kolléganő / iskolatárs / barát
kolega	kolléga / iskolatárs / barát
nauczyciel	tanár
nauczycielka	tanárnő
wykładowca	előadó (férfi)
wykładowczyni	előadó (nő)
magister	magister (egyetemi fokozat)
doktor	doktor (egyetemi fokozat)
profesor	professzor
ocena	érdemjegy

-  W polskiej szkole uczniowie dostają oceny od 1 (ocena najniższa) do 6 (ocena najwyższa).  
Na uniwersytecie studenci dostają oceny od 2 (ocena najniższa) do 5 (ocena najwyższa).  
**A lengyel iskolák tanulói legrosszabb érdemjegye az egyes, a legjobb a hatos.**  
**Az egyetemen a hallgatók legrosszabb érdemjegye a kettes, a legjobb az ötös.**

## ĆWICZENIE 10.A.2



Proszę podpisać obrazki.

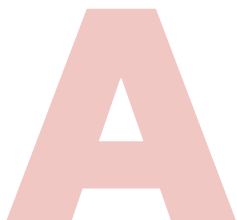
1		...podręcznik / książka...
2		.....
3		.....

4		.....
5		.....
6		.....
7		.....
8		.....

10.4











<i>po polsku</i>	<i>po węgiersku</i>
<b>przedmioty / tantárgyak</b>	
<i>język polski / angielski / węgierski/ hiszpański...</i>	<i>lengyel nyelv / angol / magyar / spanyol</i>
<i>matematyka</i>	<i>matematika</i>
<i>fizyka</i>	<i>fizika</i>
<i>biologia</i>	<i>biológia</i>
<i>chemia</i>	<i>kémia</i>
<i>historia</i>	<i>történelem</i>
<i>geografia</i>	<i>földrajz</i>



## ĆWICZENIE 10.A.3



Uzupełnij zdania.

Paweł jest studentem. Paweł ma .....			
Zosia jest uczennicą. To jest .....			
Anna jest nauczycielką. To jest .....			

## ĆWICZENIE 10.A.4

10.5

Proszę posłuchać nagrania i uzupełnić.

**uczyć się / tanulni**

<b>Liczba pojedyncza</b>	<b>Liczba mnoga</b>
(ja) .....	(my) uczymy się
(ty) .....	(wy) .....
(on, ona) uczy się	(oni, one) uczą się

**studiować / tanulni (főiskolán, egyetemen)**

<b>Liczba pojedyncza</b>	<b>Liczba mnoga</b>
(ja) studiuje	(my) studiujemy
(ty) .....	(wy) .....
(on, ona) .....	(oni, one) .....

## 10.6

uczyć się + dopełniacz (dopełniacz – lekcja 9)

**tanulni + birtokos eset (birtokos eset – kilences lecke)**

Uczę się języka węgierskiego. *Magyarul tanulok.*

Uczę się matematyki. *Matematikát tanulok.*

Czy uczycie się języka polskiego? *Tanultok lengyelül?*

studiować + biernik (biernik – lekcja 7, 9)

**tanulni (főiskolán, egyetemen) + tárgy eset (tárgy eset – hetes és kilences leckék)**

Kasia studiuje informatykę. *Kasia informatikát tanul.*

Zosia studiuje matematykę. *Zosia matematikát tanul.*

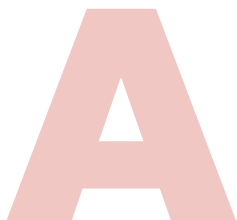
Paweł studiuje filologię polską. *Paweł lengyel filológiát tanul.*

### ĆWICZENIE 10.A.5



Proszę uzupełnić.

1. (*ja, studiować*) ...studiuję... filologię polską.
2. Czy (*uczyć się, ty*) ..... węgierskiego?
3. (*my, uczyć się*) ..... dobrze.
4. One (*studiować*) ..... na uniwersytecie.
5. Pani Basia (*uczyć się*) ..... języka włoskiego.
6. Krzys uczy się ..... (*matematyka*).
7. Ania uczy się języka ..... (*angielski*).
8. Zofia studiuje ..... (*geografia*).
9. Andrzej uczy się ..... (*fizyka*).
10. Paweł i Jola studiują ..... (*biologia*).



## CZĘŚĆ B

Zaimki dzierżawcze – mianownik. **Birtokos névmás – alanyeset.**

	czyj? (komputer)	czyja? (ocena)	czyje? (pióro)
<b>ja</b>	<i>mój</i>	<i>moja</i>	<i>moje</i>
<b>ty</b>	<i>twój</i>	<i>twoja</i>	<i>twoje</i>
<b>on/ono</b>	<i>jego</i>		
<b>ona</b>	<i>jej</i>		
<b>my</b>	<i>nasz</i>	<i>nasza</i>	<i>nasze</i>
<b>wy</b>	<i>wasz</i>	<i>wasza</i>	<i>wasze</i>
<b>oni/one</b>	<i>ich</i>		

<i>To jest mój komputer.</i>	<i>To jest moja ławka.</i>	<i>To jest moje piwo.</i>
<i>To jest twój profesor.</i>	<i>To jest twoja książka.</i>	<i>To jest twoje krzesło.</i>
<i>To jest jej podręcznik / klasa/ pióro.</i>		
<i>To jest jego kolega / koleżanka/ krzesło.</i>		
<i>To jest nasz zeszyt.</i>	<i>To jest наша nauczycielka.</i>	<i>To jest nasze imię.</i>
<i>To jest wasz ołówek.</i>	<i>To jest wasza ławka.</i>	<i>To jest wasze nazwisko.</i>
<i>To jest ich długopis.</i>	<i>To jest ich znajoma.</i>	<i>To jest ich radio.</i>

## ĆWICZENIE 10.B.1

Proszę wstawić wyrazy w odpowiednie miejsce w tabeli.

**Kérem helyezze el a kifejezéseket a táblába a megfelelő helyre.**

*brat / dziecko / siostra / syn / mama / tata / dziadek / kolega / babcia/ przyjaciółka / koleżanka / laptop / rzutnik / tablica / pióro*

<i>mój</i>	<i>moja</i>	<i>moje</i>
<i>brat</i>	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....

## ĆWICZENIE 10.B.2



Proszę uzupełnić zdania.

1. Przepraszam, czy to jest **twój** długopis?
2. Czy to jest (*ty*) ..... dom? Nie, to nie jest (*ja*) ..... dom.
3. (*on*) ..... wujek studiuje matematykę.
4. (*on*) ..... siostra jest ładna.
5. Czy to jest (*wy*) ..... samochód?
6. Uwielbiam (*wy*) ..... nowe auto.
7. (*oni*) ..... dziecko jest wesołe.
8. Jak ma na imię (*ona*) ..... chłopak?
9. (*my*) ..... prababcia ma już 100 lat!

## ĆWICZENIE 10.B.3



Czyj? Czyja? Czyje? Proszę napisać pytania.

Ki? (hímnem) Ki? (nőnem) Ki? (semlegesnem) Kérem, írjon egy kérdést!

1. **Czyj jest ten długopis?** Ten długopis jest mój.
2. ....? To jest twój komputer.
3. ....? To jest jej herbata.
4. ....? To auto jest moje.
5. ....? Ten kot jest nasz.
6. ....? To jest moje dziecko.
7. ....? To jest jego książka.



## CZĘŚĆ C

## ĆWICZENIE 10.C.1

10.9

Co mówi lektor? Proszę zaznaczyć prawidłowe odpowiedzi.



100 11 370 94 849 55 555 14 60 77 123 1000  
401 23 0 67 19 918 6 248 35 10 49 72 88 90

## ĆWICZENIE 10.C.2



Proszę przeczytać tekst i odpowiedzieć na pytania.

**Kérem, olvassa el a szöveget és válaszoljon a kérdésre!**







*Mam na imię Mikołaj. Jestem Polakiem, mam 19 lat i jestem studentem. Moja siostra Łucja ma 15 lat i jest uczennicą. Mój tata ma na imię Paweł, ma 50 lat i jest architektem. Moja mama Anna ma 44 lata i jest nauczycielką. Mój tata jest jedynakiem – nie ma rodzeństwa. Moja mama ma siostrę Marię i brata Stefana. Ciocia Maria ma 48 lat, jest dentystką. Wujek Stefan ma 38 lat, jest pilotem. Moja babcia Aniela ma 82 lata, jej mama – moja prababcia – ma 102 lata!*

1. Ile lat ma Mikołaj? *Mikołaj ma 19 lat.*
2. Ile lat ma Łucja?
3. Czy Paweł ma rodzeństwo?
4. Ile lat ma Anna?
5. Czy Anna ma siostrę?
6. Ile lat ma babcia Aniela?
7. Ile lat ma prababcia Mikołaja?

### ĆWICZENIE 10.C.3



Kim on jest? Kim ona jest?

1		On jest <i>Polakiem</i> . Ona jest <i>Polką</i> .
2		On jest ..... Ona jest .....
3		On jest ..... Ona jest .....
4		On jest ..... Ona jest .....
5		On jest ..... Ona jest .....
6		On jest .....
7		On jest .....
8		On jest .....
9		Ona jest .....

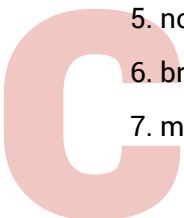
### ĆWICZENIE 10.C.4



Proszę dopisać antonimy. **Kérem, írjon ellentéteket!**

**duży – mały**

1. dobry – .....
2. wysoki – .....
3. szczupły – .....
4. wesoły – .....
5. nowy – .....
6. brzydki – .....
7. miły – .....



## JEŚLI MASZ TYLKO 5 MINUT...

Posłuchaj nagrania, przeczytaj na głos i zapamiętaj.

<i>po polsku</i>	<i>po węgiersku</i>
<i>przedszkole</i>	<i>óvoda</i>
<i>szkoła podstawowa</i>	<i>általános iskola</i>
<i>szkoła średnia</i>	<i>középiskola</i>
<i>uniwersytet</i>	<i>egyetem</i>
<i>licencjat</i>	<i>licenciátus</i>
<i>magister</i>	<i>magister (egyetemi végzettség)</i>
<i>doktor</i>	<i>doktor (egyetemi végzettség)</i>
<i>profesor</i>	<i>professzor</i>
<i>Studiuję na uniwersytecie.</i>	<i>Az egyetemen tanulok.</i>
<i>Studiuję biologię.</i>	<i>Biológiát tanulok.</i>
<i>Uczę się w szkole.</i>	<i>Iskolában tanulok.</i>
<i>Uczę się języka polskiego.</i>	<i>Lengyelül tanulok.</i>
<i>Uczę się matematyki.</i>	<i>Matematikát tanulok.</i>
<i>To jest mój długopis, moja gumka, moje pióro.</i>	<i>Ez az én tollam, az én radírom, az én töltőtollam.</i>



**10 STUDIUJĘ MATEMATYKĘ A TY? / 10. A MATEMATIKÁT TANULOK, ÉS TE?****Ćwiczenie 10.A.1**

przedszkolakiem, przedszkolakiem, uczennicą, uczniem, studentką, studentem

**Ćwiczenie 10.A.2**

podręcznik/książka, linijka, tablica, rzutnik/projektor, nauczycielka/wykładowczyni, pilot, ekran, tablica

**Ćwiczenie 10.A.3**

podręcznik/książka, ołówek, długopis, szkoła, ławka/stolik, krzesło, tablica, marker

**Ćwiczenie 10.A.4**

(ja) uczę się/ (my) uczymy się/ (ty) uczysz się/ (wy) uczycie się/ (on, ona) uczy się/ (oni, one) uczą się/ pan, pani uczy się/ państwo uczą się

(ja) studiuję/ (my) studiujemy/ (ty) studiujesz/ (wy) studiujecie/ (on, ona) studiuje/ (oni, one) studiują/ pan, pani studiuje/ państwo studiują

**Ćwiczenie 10.A.5**

uczysz się, uczymy się, studiują, uczy się, matematyki, angielskiego, geografii, fizyki, biologii

**Ćwiczenie 10.B.1**

MÓJ: brat, syn, tata, dziadek, kolega, laptop, rzutnik; MOJA: siostra, mama, babcia, przyjaciółka, koleżanka, tablica; MOJE: dziecko, pióro

**Ćwiczenie 10.B.2**

twój, mój, jego, wasz, wasze, ich, jej, nasza

**Ćwiczenie 10.B.3**

Czyj jest ten komputer?; Czyja jest ta herbata?; Czyje jest to auto?; Czyj jest ten kot?; Czyje jest to dziecko?; Czyja jest ta książka?

**Ćwiczenie 10.C.1**

11, 849, 55, 14, 77, 123, 401, 0, 67, 918, 6, 35, 49, 88, 90

**Ćwiczenie 10.C.2**

2. Łucja ma 15 lat. 3. Nie, on nie ma rodzeństwa. (Jest jedynakiem). 4. Anna ma 44 lata. 5. Tak, Anna ma siostrę. 6. Babcia Aniela ma 82 lata. 7. Prababcia Mikołaja ma 102 lata.

**Ćwiczenie 10.C.3**

Węgrem/Węgierką; Rosjaninem/Rosjanką; Hiszpanem/Hiszpanką, Niemcem/Niemką; policjantem; lekarzem; fotografem; kelnerką

**Ćwiczenie 10.C.4**

zły, niski, tęgi/gruby, smutny, stary/młody, ładny, niemiły